

**ADVANCE**  
series

**i-tec Car Charger**  
USB High Power 2.1A



User's guide • Gebrauchsanweisung • Uživatelská příručka  
Instrukcije obslugi • Uživatelská příručka  
• Vartotojo vadovas

## Recommended products



### **i-tec USB 3.0 Metal HUB 3 Port with Gigabit Ethernet Adapter**

P/N: U3GLAN3HUB

- 3x USB 3.0 port
- 1x Ethernet 10/100/1000 Mbps LAN RJ-45 port
- LED indication
- Interface USB 3.0, backward compatible with USB 2.0
- Plug & Play

### **i-tec USB 3.0 Metal Charging HUB 4+1 Port**

P/N: U3HUBMETAL5

- 4x USB 3.0 port
- 1x charging USB port (for iPad / Samsung tablet)
- Compatible with USB 2.0 / 1.1
- USB charging detection mechanism for mobile devices
- Plug & Play
- Power adapter



### **i-tec Metal Power Bank 12000 mAh**

P/N: PB12000



- A portable battery with a capacity of 12000 mAh
- For charging of mobile phones, GPS navigators, tablets, music players and other digital devices
- Ideal solution for travelling where you cannot recharge your devices from the mains
- 4 LED diodes indicating the current battery capacity level
- Control by a single ON/OFF button
- Slim design
- Micro USB cable

# **i-tec CAR CHARGER**

## **USB HIGH POWER 2.1A**

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| ENGLISH .....                   | 03 |
| DEUTSCH .....                   | 04 |
| ČESKY .....                     | 05 |
| POLSKI .....                    | 06 |
| SLOVENSKY .....                 | 07 |
| LIETUVOS .....                  | 08 |
| Declaration of Conformity ..... | 09 |
| WEEE .....                      | 10 |

**EN**  
Read carefully the user manual before assembly - installation - commissioning.  
Protect yourself and avoid damaging your equipment.

**DE**  
Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor Aufstellung – Installation –  
Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem  
Gerät.

**CZ**  
Pečlivě si přečtete uživatelskou příručku před montáží – instalací – uvedením do  
provozu. Ochráníte tím sebe a vyvarujete se poškození Vašeho zařízení.

**PL**  
Przeczytaj uważnie instrukcję przed montażem / podłączeniem / użytkowaniem,  
aby ustrzec się przed obrażeniami a urządzenie przed uszkodzeniem.

**SK**  
Každopádne si prečítajte uživatelskú príručku pred zložením - inštaláciou -  
uvedením do prevádzky. Ochránite sa tým a vyvarujete sa škodám na Vašom  
prístroji.

**LT**  
Prieš montavimą-instaliavimą-ekspluatavimą išsamiai perskaitykite vartotojo  
vadovą. Tuo apsaugosite save ir išvengsite Jūsų įrenginio pažeidimo.

## i-tec Car Charger USB High Power 2.1A

### **INTRODUCTION**

Standard input DC 12V - 24V can be used in car, ship and air plane. Outputs 2x USB DC 5V / 0.5A - 2.1A allows wide use with cell phones, tablets, MP3 / MP4, cameras and other digital devices. Over-current protection and constant charging current ensures safe use.

### **CHARGING INSTRUCTIONS**

- Plug the adapter into a 12V / 24V power outlet: LED lights up.
- Outputs 2x A-type USB DC 5V / 0.5A – 2.1A you can use for different digital devices.
- Adapter can charge two iPads / two Samsung tablets at the same time.

### **SPECIFICATION**

- Input: DC 12V - 24V / max. 10W
- Output: 2x A-type USB DC 5V / 0.5A – 2.1A
- LED indicates the working status
- Off-load: < 0.5W
- Noise & Ripple: < 50mV
- Insulating resistance: max. 100M $\Omega$  (measured with the voltage of 500V)
- Operation temperature: 0 - 35 °C
- Compatible charging devices – devices which need 5V / max. 2.1A

### **CAUTIONS**

- Use adapter according instructions to avoid its damage.
- Don't disassemble, reassemble the charger.
- Keep away from humidity and heat surrounding.
- Pay attention to right connection of voltage, current and power of the adapter with the devices.
- Unplug the adapter when not in use.
- The charger should be kept out of children's touch.

### **FAQ**

**Question:** LED not lights, where is the problem?

**Answer:** Be sure that the adapter is correctly inserted to the car socket. Make sure the car socket is functional.

**Question:** Is possible to charge 2 iPads / 2 Samsung tablets at the same time?

**Answer:** Yes, it is possible. For iPad / Samsung tablet you can use any USB output.

**Question:** Is it possible to charge iPad / Samsung tablet at the same time?

**Answer:** Yes, it is possible.

## **EINLEITUNG**

Der Standardausgang von DC 12V - 24V erlaubt die Verwendung im Auto, auf dem Schiff und im Flugzeug. Die Ausgänge 2x USB DC 5V / 0.5A – 2.1A ermöglichen eine breite Verwendung mit Handys, Tablets, MP3 / MP4, Kameras und anderen Digitalgeräten. Stromschutz und konstanter Versorgungsstrom sorgen für eine sichere Benutzung.

## **BENUTZUNGSANWEISUNGEN**

- Den Adapter schließen Sie an die Steckdose von 12V / 24V an: die LED-Kontrollleuchte beginnt zu leuchten.
- Mit Hilfe von Ausgängen 2x A-Typ USB DC 5V/ 0.5A – 2.1A können Sie verschiedene Digitalgeräte anschließen.
- Der Adapter kann zwei iPads / zwei Samsung Tablets zu gleichen Zeit laden.

## **SPEZIFIKATIONEN**

- Eingang: DC 12V - 24V / max. 10W
- Ausgang: 2xA-Typ USB DC 5V/ 0.5A – 2.1A
- Energieverbrauch ohne angeschlossenes Gerät: < 0.5W
- Geräusch & Welligkeit der Spannung: < 50mV
- Isolationswiderstand: max. 100MOhm (gemessen bei der Spannung von 500V)
- Betriebstemperatur: 0 - 35 °C
- Kompatible aufzuladende Geräte - Geräte, die eine Versorgung bis zu 5V / 2.1A erfordern

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Bei der Verwendung des Adapters folgen Sie den Anweisungen, damit es nicht beschädigt wird.
- Schützen Sie ihn vor Regen, werfen Sie ihn nicht ins Feuer und demontieren Sie ihn nicht.
- Stellen Sie den Adapter keiner hohen Feuchtigkeit und Temperatur aus.
- Beachten Sie die entsprechende Spannung, den Strom und die Leistungsaufnahme bei anzuschließenden Geräten.
- Wenn es nicht nötig ist, lassen Sie den Adapter ohne Gerät nicht angeschlossen; in diesem Fall schalten Sie ihn ab.
- Bewahren Sie ihn außer der Reichweite von Kindern.

## **FAQ**

**Frage:** Die LED-Kontrollleuchte leuchtet nicht. Wo liegt das Problem?

**Antwort:** Stellen Sie fest, ob der Adapter richtig im Zigarettenanzünder eingesteckt ist. Überprüfen Sie, ob der Zigarettenanzünder funktioniert.

**Frage:** Ist es möglich, 2 iPads / 2 Samsung Tablets gleichzeitig zu versorgen?

**Antwort:** Ja, es ist möglich. Für iPad / Samsung Tablet kann jeder USB Output genutzt werden.

**Frage:** Können ein iPad und ein Samsung Tablet gleichzeitig aufgeladen werden?

**Antwort:** Ja, es ist möglich.

### ÚVOD

Standardní vstup DC 12V - 24V pro použití v autě, na lodi i v letadle. Výstupy 2x USB DC 5V / 0.5A - 2.1A umožňují široké použití s mobilními telefony, tablety, MP3 / MP4, fotoaparáty a jinými digitálními zařízeními. Proudová ochrana a stálý napájecí proud zajišťují bezpečné použití.

### POKYNY PRO POUŽITÍ

- Adaptér připojte do 12V / 24V zásuvky: rozsvítí se LED dioda.
- Pomocí výstupů 2xA-typ USB DC 5V/ 0.5A – 2.1A můžete připojit různá digitální zařízení.
- Adaptérem je možné nabíjet dva iPady / dva Samsung tablety zároveň.

### SPECIFIKACE

- Vstup: DC 12V - 24V / max. 10W
- Výstup: 2xA-typ USB DC 5V/ 0.5A – 2.1A
- Indikace stavu pomocí LED diody
- Spotřeba naprázdno: < 0.5W
- Šum & zvlnění napětí: < 50mV
- Izolační odpor: max. 100MΩ (měřeno při napětí 500V)
- Provozní teplota: 0 - 35 °C
- Kompatibilní nabíjená zařízení – zařízení vyžadující napájení do 5V / max. 2.1A

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Používejte adaptér dle instrukcí, aby nedošlo k jeho poškození.
- Adaptér chraňte před deštěm, neházejte do ohně a nerozebírejte jej.
- Nevystavujte vysoké vlhkosti a teplotě.
- Dbejte na odpovídající napětí, proud a příkon u připojovaných zařízení.
- Nenechávejte adaptér připojený naprázdno, odpojujte jej.
- Udržujte mimo dosah dětí.

### FAQ

**Otázka:** Nesvítí mi LED, kde je problém?

**Odpověď:** Ujistěte se, že je adaptér správně vložen do autozásuvky. Ověřte si, zda je autozásuvka funkční.

**Otázka:** Lze nabíjet 2 iPady / 2 Samsung tablety současně?

**Odpověď:** Ano, lze. Pro iPad / Samsung tablet je určen kterýkoli USB výstup.

**Otázka:** Lze nabíjet iPad a Samsung tablet současně?

**Odpověď:** Ano, lze.

## **WPROWADZENIE**

Standardowe wejście DC 12V - 24V używane w samochodzie, statku oraz samolocie. Wyjścia 2x USB DC 5V / 0.5A – 2.1A do zasilania telefonów komórkowych, tabletów, MP3 / MP4, aparatów i innych urządzeń cyfrowych. Ochrona nadprądowa i zapewnienie stałych parametrów prądu umożliwiają bezpieczne użytkowanie.

## **ZASADY UŻYCIA**

- Podłączyć ładowarkę do gniazda prądu stałego 12V / 24V: zaświeci się dioda LED.
- Podłączyć urządzenie za pomocą odpowiedniego wyjścia 2xA-typ USB DC 5V/0.5A–2.1A.
- Adapter może ładować dwa urządzenia iPad / dwa urządzenia Samsung w tym samym czasie.

## **SPECYFIKACJA**

- Wejście: DC 12V - 24V / maks. 10W
- Wyjście: 2xA-typ USB DC 5V/0.5A–2.1A
- Wskaźnik stanu ładowania – dioda LED
- Stan czuwania: < 0.5W
- Poziom szumów: < 50mV
- Rezystancja izolacji: max. 100Mohm (mierzona przy napięciu 500V)
- Dozwolona temperatura pracy: 0 - 35 °C
- Kompatybilność z urządzeniami do ładowania – urządzenia które do ładowania wykorzystują 5V / maks. 2.1A

## **ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

- Należy używać zgodnie z instrukcją, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- Chronić urządzenie przed deszczem. Nie należy otwierać urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie wilgoci i wysokich temperatur.
- Należy ustalić odpowiednie napięcie i prąd do podłączanych urządzeń.
- Nie należy pozostawiać pustej ładowarki podłączonej do sieci; należy ją odłączyć.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

## **FAQ**

**Pytanie:** Nie świeci dioda LED, w czym jest problem?

**Odpowiedź:** Upewnij się że adapter jest prawidłowo podłączony do gniazdka samochodowego. Upewnij się że gniazdko funkcjonuje prawidłowo.

**Pytanie:** Czy można ładować 2 iPady / 2 Samsung tablety jednocześnie?

**Odpowiedź:** Tak, można. Dla tabletów iPad / Samsung można użyć dowolnego wyjścia USB.

**Pytanie:** Czy można ładować iPad i Samsung tablet jednocześnie?

**Odpowiedź:** Tak, można.

## i-tec Car Charger USB High Power 2.1A

### ÚVOD

Štandardný vstup DC 12V - 24V vstup dovoľuje použitie v aute, na lodi i v lietadle. Výstupy 2x USB DC 5V / 0.5A – 2.1A umožňujú široké použitie s mobilnými telefónmi, tabletmi, MP3 / MP4, fotoaparátmi a ďalšími digitálnymi zariadeniami. Prúdová ochrana a stály napájací prúd zaisťujú bezpečné použitie.

### POKYNY PRE POUŽITIE

- Adaptér pripojte do 12V / 24V zásuvky: rozsvieti sa LED dioda.
- Pomocou výstupov 2x A-tyt USB DC 5V/ 0.5A – 2.1A môžete pripojiť rôzne digitálne zariadenia.
- Adaptér umožňuje nabíjať dva iPady / dva Samsung tablety zároveň.

### ŠPECIFIKÁCIA

- Vstup: DC 12V - 24V / max. 10W
- Výstup: 2x A-tyt USB DC 5V / 0.5A – 2.1A
- Indikácia stavu pomocou LED diódy
- Spotreba naprázdno: < 0.5W
- Šum & zvlnenie napätia: < 50mV
- Izolačný odpor: max. 100M $\Omega$ m (merané pri napätí 500V)
- Prevádzková teplota: 0 - 35 °C
- Kompatibilné nabíjané zariadenia – zariadenia vyžadujúce napájanie do 5V / max. 2.1A

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používajte adaptér podľa inštrukcií, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Adaptér chráňte pred dažďom, nehádzte ho do ohňa a nezoberajte ho.
- Nevystavujte vysokej vlhkosti a teplote.
- Dbajte o odppovedajúce napätie, prúd a príkon u pripojovaných zariadení.
- Nenechávajte adaptér pripojený naprázdno, odpojujte ho.
- Udržujte mimo dosah detí.

### FAQ

**Otázka:** Nesvieti mi LED, kde je problém?

**Odpoveď:** Uistite sa, že je adaptér správne vložený do autozásuvky. Overte si, či je autozásuvka funkčná.

**Otázka:** Je možné nabíjať 2 iPady / 2 Samsung tablety súčasne?

**Odpoveď:** Áno, je to možné. Pre iPad / Samsung tablet je určený ktorýkoľvek USB výstup.

**Otázka:** Je možné nabíjať iPad a Samsung tablet súčasne?

**Odpoveď:** Áno, je to možné.



## **IVADAS**

Standartinis DC 12V - 24V išėjimas leidžia naudoti automašinoje, laive ir lėktuve. 2x USB DC 5V / 0.5A - 2.1A išėjimas suteikia plataus panaudojimo galimybe – su mobiliaisiais telefonais, planšetės, MP3 / MP4, fotoaparatais ir kitais skaitmeniniais įrenginiais. Apsauga nuo viršroviu ir maitinimo srovės pastovumas užtikrina naudojimo saugą.

## **NURODYMAI DĖL NAUDOJIMO**

- Adapterį įjunkite į 12V / 24V kištukinį lizdą; įsižiebs raudonos spalvos LED diodas.
- Išėjimų 2x A-typ USB DC 5V / 0.5A – 2.1A pagalba galite prijungti įvairius skaitmeninius prietaisus.
- Adapterį gali įkrauti 2 iPad / 2 Samsung planšetės tuo pačiu metu.

## **SPECIFIKACIJA**

- Įėjimas: DC 12V - 24V / maks. 10W
- Išėjimas: 2x A-typ USB DC 5V / 0.5A – 2.1A
- Būvio pavaizdavimas raudonos spalvos LED diodo pagalba
- Energijos sunaudojimas be apkrovos: < 0.5W
- Įtampos triukšmas ir bangavimas: < 50mV
- Izoliacijos varža: maks. 100M omų (matuota esant 500V įtampai)
- Eksploatacijos temperatūra: 0 - 35 °C
- Suderinamas įkrovimo prietaisais - prietaisai reikalaujantis įtampos iki 5V / maks. 2.1A

## **SAUGOS NURODYMAI**

- Kad adapterio nesugadinti, naudokite jį pagal nurodymus.
- Adapterį saugokite nuo lietaus, nemeskite jo į ugnį ir neardykite.
- Saugokite nuo didelės drėgmės ir aukštos temperatūros.
- Laikykitės prijungiamiems prietaisams nurodytų įtampos, srovės ir galios reikšmių.
- Adapterio nepalikite be reikalo prijungto be apkrovos, tokiu atveju jį atjunkite.
- Saugokite vaikams neprieinamoje vietoje.

## **FAQ**

**Klausimas:** Nedega LED, kur yra problema?

**Atsakymas:** Patikrinkite ar adapteris yra teisingai įdėtas į kištukinį lizdą automobilyje. Patikrinkite ar kištukinis lizdas automobilyje veikia.

**Klausimas:** Galima įkrauti 2 iPad / 2 Samsungai tuo pačiu metu?

**Atsakymas:** Taip, galima. Už iPad / Samsung planšetės galite naudoti bet kokio USB Išėjimų.

**Klausimas:** Ar galima įkrauti tuo pačiu metu iPad ir Samsung planšetės?

**Atsakymas:** Taip, galima.

**Prohlášení o shodě  
Prehlásenie o zhode  
Declaracja zgodności  
Declaration of Conformity**

**Výrobce, Výrobca, Producent, Manufacturer:** ComDis s.r.o., Kalvodova 2,  
709 00 Ostrava - Mariánské Hory, Czech Republic

**tímto prohlašuje, že výrobek  
týmto prehlasuje, že výrobok  
deklaruje, že produkt  
declares that this product**

**Název, Názov, Nazwa, Product:** i-tec Car Charger USB High Power 2.1A  
**Model, Model, Model, Model:** CHARGER-CAR2A1 / Car Charger CGCA-0505-M3, CGCA-TR202-EA, CGCA-0505-M3-E (TR202)

**Určení, Určenie, opcje, determination:**

Výrobek je určen pro přístrojové vybavení a jako příslušenství do počítačů.  
Výrobok je určený pre prístrojové vybavenie a jako príslušenstvo do počítačov  
Produkt jest przeznaczony do współpracy z komputerem jako akcesorium.  
Product is determined for using in PC as equipment.

Splňuje tyto požadavky Directive 2004/108/EC:

Spĺňa tieto požadavky Directive 2004/108/EC:

Spełnia następujące wymagania: Directive 2004/108/EC:

Meets the essential requirements according to Directive 2004/108/EC:

**Pro Rádiové parametry, pre Rádiové parametre, dla parametrów Radiowych, for Radio parameters:**

EN 55022:2006+A1:2007; EN 61000-3-2:2006+A2:2009; EN 61000-3-3:2008

**Pro EMC, pre EMC, dla Kompatybilności elektromagnetycznej, for EMC:**

EN 55024:1998+A2:2003; EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN 61000-6-1:2008

a je bezpečný za podmínek obvyklého použití.

a je bezpečný za podmienok obvyklého použitia.

oraz jest produktem bezpiecznym przy standardowym wykorzystywaniu.

And it is safety under conditions of standard application.

**Doplňující informace, Doplnujúce informácie, Dodatkowe informacje, Additional information:**

Identifikační značka, Identifikačná značka, Znak identyfikacyjny, Identification Mark:



Ostrava 21.9.2012

Jednatel Ing. Lumír Kraina  
Konateľ Ing. Lumír Kraina  
Nazwisko osoby upowaznionej  
Name and Signature



## European Union Only

**Note: Marking is in compliance with EU Directive 2002/96/EC and EN50419**

### English

This equipment is marked with the above recycling symbol. It means that at the end of the life of the equipment you must dispose of it separately at an appropriate collection point and not place it in the normal domestic unsorted waste stream. This will benefit the environment for all. (European Union only)

### Deutsch

Dieses Produkt trägt das Recycling-Symbol gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EC. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende der Nutzungszeit bei einer kommunalen Sammelstelle zum recyceln abgegeben werden muss, (kostenlos). Eine Entsorgung über den Haus-/Restmüll ist nicht gestattet. Dies ist ein aktiver Beitrag zum Umweltschutz. (Nur innerhalb der EU)

### Čeština

Toto zařízení je označeno výše uvedeným recyklačním symbolem. To znamená, že na konci doby života zařízení musíte zajistit, aby bylo uloženo odděleně na sběrném místě, zřízeném pro tento účel a ne na místech určených pro ukládání běžného netříděného komunálního odpadu. Přispěje ke zlepšení stavu životního prostředí nás všech. (Pouze pro Evropskou unii)

### Polski

To urządzenie oznakowane jest specjalnym symbolem odzysku. Pookresie użytkowania trzeba je zwrócić do odpowiedniego punktu zbiórki i nie wolno umieszczać go razem z nieposortowanymi odpadami. Takie działanie przyniesie korzyść dla środowiska. (Tylko w Unii Europejskiej)

### Lietuviu

Šis gaminys yra pažymetas specialiu atlieku tvarkymo ženkle. Baigus eksploataciją, gaminys turi būti atiduotas į atitinkamą surinkimo punktą ir negali būti šalinamas kartu su nerušiuojamomis atliekomis. Tokie Jūsų veiksmai prisideda prie aplinkos apsaugos. (Tiktai Europos Sąjungoje)

